

80.978/8.a.

1924.

Alapozom:
M. KIR. KÖVETSBUDA BÉCS
Érkezett 1924. évi <u>július</u> hó <u>30</u> n
Iktató szám: <u>2541</u>
Melléklatok száma: —
Értelme:

1924. július 24.

A gyári és kereskedelmi védjegyek kölcsönös oltalma kérdésének a görögországi viszonylatban való rendezése felette kívánatosnak mutatkozik. Erre nézve a görög magánérdekeltség részéről Zoiopoulos L. Alcibiades athéni ügyvéd útján kezdeményezés is történt.

Felkérem ennél fogva Nagyságodat, hogy e kérdés rendezése céljából a görög kormány bécsi képviselőjével tárgyalásokba bocsátkozni sziveskedjék.

Értesülésem szerint e kérdésben a görög kormány a német birodalmi kormánnyal és az osztrák kormánnyal is már megállapodásra jutott. E megállapodásuk jegyzékváltás útján jöttek létre.

A kérdésben ennél fogva a Nagyságod által a tárgyalások alapjául teendő javaslat

Nagyságos

N i c k l A l f r é d Urnak,
ideiglenes ügyvivő, követségi tanácsos

B É C S .

./.

szintén jegyzékváltás lenne és annak szövege
- a német-görög jegyzékváltás mintájára - a
következő volna:

↳ Monsieur le Ministre,

Au nom du Gouvernement Royal Hongrois
j'ai l'honneur de déclarer que la protection
réciproque des marques de fabrique et de com -
merce en Hongrie et en Grèce sera régie à l'ave -
nir par les dispositions suivantes :

"Les ressortissants de l'un des deux
États jouiront sur le territoire de l'autre,
en ce qui concerne les marques de fabrique et
de commerce, des mêmes droits que les nationaux.

Seront assimilées aux ressortissants
aux termes de cet arrangement les personnes
ayant leur domicile ou leur établissement in -
dustriel ou commercial sur le territoire de
l'un des deux États."

Cet arrangement entrera en vigueur
quinze jours après la date de la signature de
la présente note et restera valable jusqu'à
l'expiration d'un délai de 12 mois à partir de
sa dénonciation de la part de l'un des deux
États.

En attendant une déclaration analogue
du Gouvernement Hellénique >

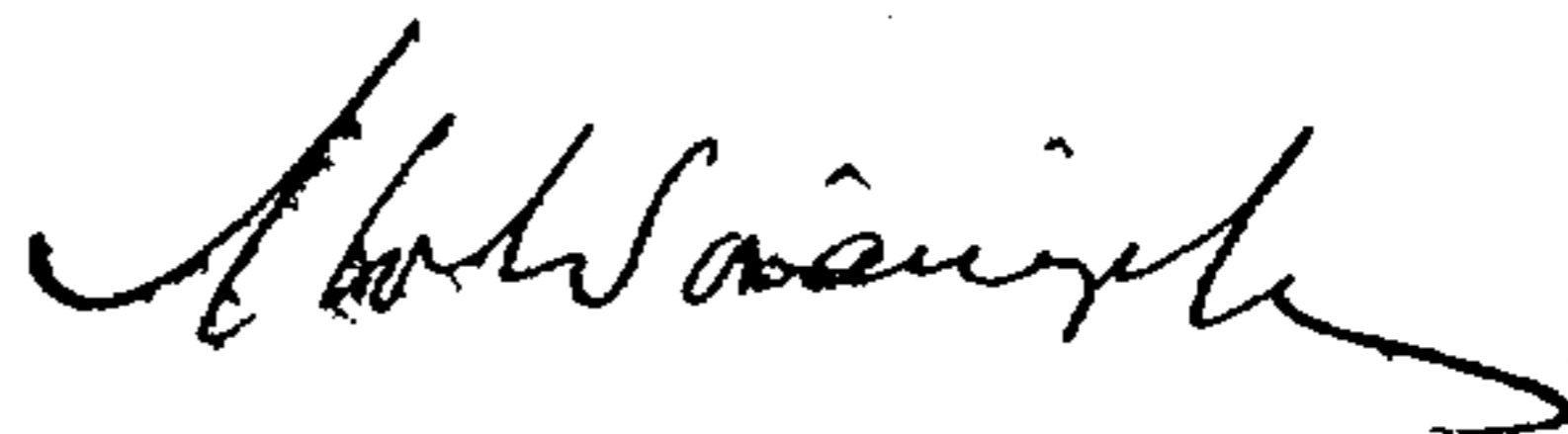
./.

./.

Felkérem Nagyságodat, hogy a tárgyalások fejleményeiről jelentést tenni sziveskedjék.

Amennyiben az ottani görög követ a tervezetet kormánya nevében elfogadná és annak aláírására felhatalmaztatnék, a magam részéről a jegyzékváltás eszközésével Nagyságodat bizom meg. A jegyzékek kicserélésük után azonnal felterjesztendők.

A minister rendeletéből:



követségi tanácsos.

2541/924

I.

M. U. 2713/1924

A Son Excellence
Monsieur G. C. Lagoudakis
Envoyé extraordinaire et
Ministre plénipotentiaire

Légation de Grèce
Vienne

À Monsieur
Lagoudakis
Monsieur

M. U. 2713/1924

U 81-1924-2541

2541-1924

cette

~~M. U. 2713/1924~~
Monsieur le Ministre,
Le Gouvernement
R. H. henquais attache
fait une grande
importance à l'établis-
sement d'un accord
entre la Grèce et
la Turquie au sujet
de la protection ré-
ciproque des marcs
de fabrique et de com-
merce. Les milieux
grecs intéressés ont
pris l'initiative à
cet effet
~~ce projet~~ par l'inter-
médiaire de M. L.
Alcibiade Zoopoulos,
avocat à Athènes.
~~Le Gouvernement R. H.~~
~~Henquais~~ Mon gou-
vernement vient
de me charger d'en-
tamer des négociations
avec Votre Excellence
afin de régler
cette question.

CRS LACUS SECRETAR
K. SZCZESIO

VIII
14

7

formation du
Gouvernement R.
hongrois le Gouver-
nement hellénique
aurait déjà conclu
des accords à ce sujet
avec le Gouvernement
allemand et le Gouver-
nement autrichien.
Ces accords auraient
été établis par l'échange
des notes identiques.

Mon Gouvernement
est d'avis que la
question pourrait
être réglée entre la
Grèce et la Hongrie
également par un
échange de notes iden-
tiques et propose comme
texte des notes à échanger
à l'instar des notes
gréco-allemandes -
ce qui suit:

< >
Je me permets
d'ajouter qu'en
cas de consentement

du Gouvernement
hellenique à ce projet
je suis autorisé de
procéder ^{de la part de la Hongrie} à l'échange
des notes, dès que
Vostre Excellence aura
bien voulu me faire
savoir qu'Elle a
~~obtenue~~ ^{obtenue} la même auto-
risation ^{de la part} de son gou-
vernement.

Veillez agréer,
Messieur le Ministre,
l'assurance de ma
~~plus~~ ^{plus} haute considéra-
tion

Conseiller de Légation,
Chargé d'affaires de Hongrie

7
III 31

II

ORSZÁGOS LEVÉLTÁR
K. osztály

Külügy

Repost

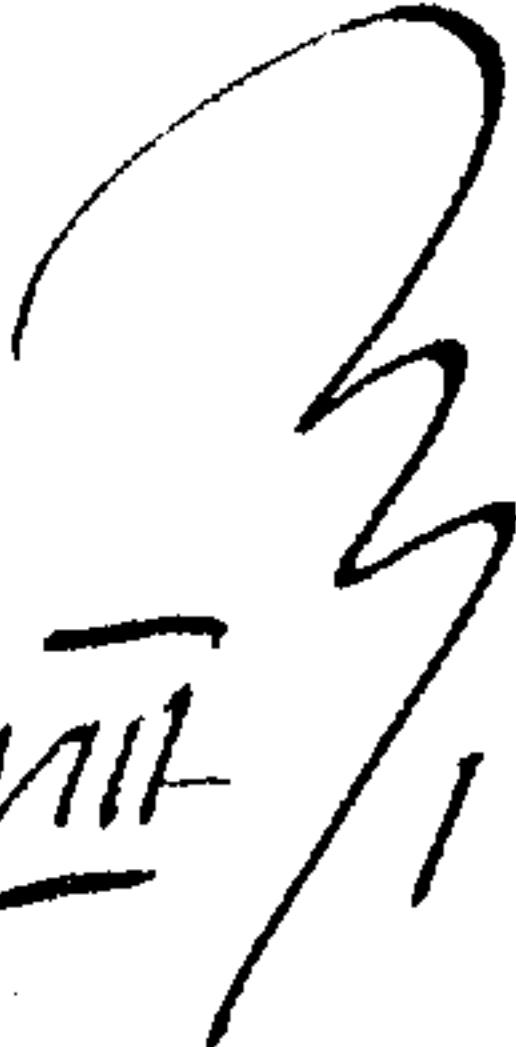
Tárnay: Magyarországi
egyezmény a magyar és
Rusországi köztársaság
közötti kölcsönös
segélyezéséről.

A f. é. júl hó 23-án
80978/8 a. r. a. kelt
levelekről.

Ép. VII/2 (part) Mire
A fűző rendezés
és illemben az iteni
ország követnek
itt közlésének la-
gondatis in Románia

10 -

мы́нама ꙗленсеи
ѣ аума ꙗлаваꙗ
улеи нѡꙗꙗ ꙗꙗ.


VII
/ 1

Iktató sz.

2713

Előirat:

~~2541/924~~

Utóirat:

Együttel elintézve

Kapcsolatos

2541/924

Tárgy:

Értékpapír-görög
nyomtatvány a számviteli
Rendszeres ellenőrzésről

Határidő:

Utasítás a másolónak:

Utasítás a kiadónak:

U 81-1024-2541

Tétel	Alapszám	Év
2713.	2541.	1924

S/külsővis. — Előadóiv.

„Sürgős“, „Távirat“ és hasonló jelzésekre:

Kiadmányozás után lássa:

Irattárba elhelyezés előtt lássa:

Elintézés:

ORSZÁGOS ÉRTÉKPAPÍR
K. SZÁMOLÓ

VM/21

Másolta:

1024/2541/22

Egyeztetve:

VM/25

Elküldte (futárral):

1024/26

VM/28

5

Sainy: <->

Kuivainniskennu
Kypch.

Arkkilatu van yoru-
riin a gyari ei herude-
delni vidyagye katevni
ollalmata ^{harvapan} ~~vanulhantay~~
Auklia is Jorigorjaj
Kortt liru tot meqilla-
povata ^{shlepteliche} ~~vovattaro~~
ortrak hermedleungyi
minilevini revoletel
[280. van elat lardala-
ko ortrak lorainglop-
nak f. ho q.-eu meqila
59. darabjat] harou
pildanyban liste-
llul fellyerleui-
Pels, 1924. III. 24.

~~Antolauo:
a B. G. Pl. erici
59. darabjanan
3 pildanya
(Pezerevo)~~

K. G. M. 188/14.

~~2/10/24~~
~~1924-1/28~~

Vienne le 27 Octobre 1924.

No. 1058.

Monsieur le Ministre et cher Collègue,

[Handwritten mark]

En réponse à la lettre que le Conseiller de votre Légation, Monsieur von Oppavar avait bien voulu m'adresser le 31 Juillet dernier relativement à l'établissement d'un accord entre nos deux pays au sujet de la protection réciproque des marques de fabrique et de commerce, j'ai l'honneur de vous informer que la Grèce ayant adhéré à la Convention Internationale de Paris-Bruxelles-Washington afférente à l'Union pour la protection de la propriété industrielle, l'adhésion hellénique est déjà mise en vigueur à partir du 2 Octobre a. o.

En conséquence les sujets hongrois ainsi que ^{les} commerçants et industriels établis en Hongrie jouissent en Grèce du droit de la protection industrielle à l'instar des nationaux.

Après la communication satisfaisante qui précède, l'échange de notes entre le Gouvernement Hellénique et le Gouvernement Royal Hongrois devient inutile.

Je saisis cette occasion de vous réitérer, Monsieur le Ministre et cher Collègue, les assurances de ma haute considération.

[Handwritten notes in left margin]

[Signature: J. Papadakis]

Son Excellence

Monsieur Const. Masirevitch

Envoyé Extraordinaire et Ministre

Plénipotentiaire de Hongrie

En ville

2541
EL. MIN. U. N. A. G. L. A. S. S.
1924. 10. 27
iktató szám: 3234
Mellékletek száma: -
Előirat: 2713/1924

3234 / 1924

Riikiministerium

Spes

Bia. 1924 okto 29

Täht: Gyári & Rerestkedel-
mi redjeggel kölesimis
otolma Mogyeromogy &
Görögomogy köpök.
Hivatalnok f.c. julius 23-
20978/8.c. f.c. deest
reusdetu.
(1 mellilet)

And
157/1007
wiedert

K 81 - 1924 - 2541

3234 - 1924

2541

11/15

T. György
1924
11/15

Hivatalnok f.c. julius 23-
20978/8.c. f.c. deest
reusdetu.
(1 mellilet)
a gyári & Rerestkedel-
mi redjeggel kölesimis
otolma Mogyeromogy &
Görögomogy köpök.
Hivatalnok f.c. julius 23-
20978/8.c. f.c. deest
reusdetu.
(1 mellilet)

OROSZ
K. CZELISZ

de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein

de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein

de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein

de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein

de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein

de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein

de l'Union a fait le dessein
de l'Union a fait le dessein